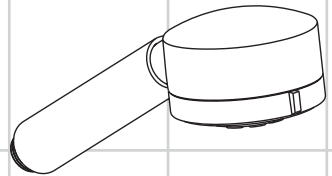


AXOR®

hansgrohe

DE	Montageanleitung	2
FR	Instructions de montage	2
EN	assembly instructions	3
IT	Istruzioni per Installazione	3
ES	Instrucciones de montaje	4
NL	Handleiding	4
DK	Monteringsvejledning	5
PT	Manual de Instalação	5
PL	Instrukcja montażu	6
CS	Montážní návod	6
SK	Montážny návod	7
ZH	组装说明	7
RU	Инструкция по монтажу	8
HU	Szerelési útmutató	8
FI	Asennusohje	9
SV	Monteringsanvisning	9
LT	Montavimo instrukcijos	10
HR	Uputstva za instalaciju	10
TR	Montaj kılavuzu	11
RO	Instrucțiuni de montare	11
EL	Οδηγία συναρμολόγησης	12
SL	Navodila za montažo	12
ET	Paigaldusjuhend	13
LV	Montāžas instrukcija	13
SR	Uputstvo za montažu	14
NO	Montasjeveiledning	14
BG	Ръководство за монтаж	15
SQ	Udhëzime rreth montimit	15
AR	تعليمات التجميع	16




Uno / Steel

38850XXX / 35852800



Sicherheitshinweise

-  Der Kontakt der Brausestrahlen mit empfindlichen Körperstellen (z. B. Augen) muss vermieden werden. Es muss ein ausreichender Abstand zwischen Brause und Körper eingehalten werden.


Montagehinweise

Die der Brause beige packte Siebdichtung muss eingebaut werden, um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Brause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 0,6 MPa
Empfohlener Betriebsdruck: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Heißwassertemperatur:	max. 60°C

Consignes de sécurité

-  Éviter le contact du jet de la douchette avec les parties sensibles du corps (telles par ex. que les yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la douchette et le corps

Instructions pour le montage

Le joint à filtre fourni avec la pomme de douche à main doit être installé afin de retenir des impuretés du système de conduites. Ceux-ci pourraient influencer le fonctionnement de ce produit et même endommager des pièces mobiles. Des réclamations à la suite de l'usage de la pomme de douche sans joint-tamis de hansgrohe ne peuvent pas faire partie de notre garantie.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 0,6 MPa
Pression de service conseillée: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Température d'eau chaude:	max. 60°C

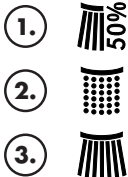
Symbolerklärung



Maße (siehe Seite 17)



Durchflussdiagramm
(siehe Seite 17)



Serviceteile (siehe Seite 18)



Reinigung (siehe Seite 18) und
beiliegende Broschüre



Prüfzeichen (siehe Seite 20)

Description du symbole



Dimensions (voir page 17)



Diagramme du débit
(voir page 17)



Pièces détachées (voir pages 18)



Nettoyage (voir page 18) et
brochure ci-jointe




**Classification acoustique et
débit** (voir page 20)





Safety Notes

-  Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.


Installation Instructions

The mesh washer must be insert to protect the overhead shower against incoming dirt by pipework. Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.

Technical Data

Operating pressure:	max. 0,6 MPa
Recommended operating pressure: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Hot water temperature:	max. 60°C

Indicazioni sulla sicurezza

-  Bisogna evitare il contatto fra il getto della doccia e parti del corpo delicate (ad es. gli occhi). Fra il soffione ed il corpo va mantenuta una distanza sufficiente.

Istruzioni per il montaggio

Per proteggere la soffione doccia da eventuali impurita provenienti dalle tubazioni dell'acqua, deve essere inserito il filtro nell'impugnatura della doccia stessa. Tali impurita possono infatti causare difetti e/o danneggiare parti della doccia; in questo caso la Hansgrohe non risponde dei danni.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 0,6 MPa
Pressione d'uso consigliata: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60°C

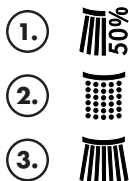
Symbol description



Dimensions (see page 17)



Flow diagram
(see page 17)



Spare parts (see page 18)



Cleaning (see page 18) and enclosed brochure



Test certificate (see page 20)

Assembly
see page 17



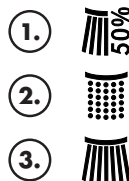
Descrizione simbolo



Ingombri (vedi pagg. 17)



Diagramma flusso
(vedi pagg. 17)



Parti di ricambio (vedi pagg. 18)



Pulitura (vedi pagg. 18) e brochure allegata




Segno di verifica (vedi pagg. 20)

Montaggio
vedi pagg. 17



Indicaciones de seguridad

 Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.


Indicaciones para el montaje

La junta de filtración que se suministra con la ducha mural evita que las partículas de suciedad procedentes de las tuberías lleguen a la ducha mural. Debe colocarse entre el flexo y la ducha mural. Infiltraciones de suciedad deterioran el funcionamiento de la ducha mural y pueden causar daños en el interior de la misma que no están cubiertas por la garantía de Hansgrohe.

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 0,6 MPa
Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura del agua caliente: max. 60°C

Veiligheidsinstructies

 Het contact van de douchestraal met gevoelige lichaamsdelen (bijv. ogen) moet worden voorkomen. Er moet voldoende afstand tussen douche en lichaam aangehouden worden.

Montage-instructies


Het bij de hoofddouche verpakte zeefje moet worden ingebouwd om vuil uit de waterleiding te weren. Vuil uit de leidingen kan de werking van de hoofddouche negatief beïnvloeden en/of de hoofddouche beschadigen. Voor deze schade is Hansgrohe niet verantwoordelijk.




Technische gegevens

Werkdruk: max. max. 0,6 MPa
Aanbevolen werkdruk: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water: max. 60°C


Descripción de símbolos


 **Dimensiones** (ver página 17)

 **Diagrama de circulación**
(ver página 17)

- 1. 
- 2. 
- 3. 

 **Repuestos** (ver página 18)

 **Limpiar** (ver página 18) y folleto anexo




 **Marca de verificación** (ver página 20)

Montaje ver página 17

Symboolbeschrijving

 **Maten** (zie blz. 17)

 **Doorstroombiagram**
(zie blz. 17)

- 1. 
- 2. 
- 3. 

 **Service onderdelen** (zie blz. 18)

 **Reinigen** (zie blz. 18) en bijgevoegde brochure

 **Keurmerk** (zie blz. 20)

Montage zie blz. 17





! Sikkerhedsanvisninger

! Bruserstrålens kontakt med sensitive områder (f.eks. øjne) skal undgås. Der skal være en tilstrækkelig afstand mellem bruseren og kroppen.

Monteringsanvisninger

Den vedlagte smudsfangssi skal indsættes i bruseren for at undgå snavs fra rørsystemet. Indskyllet snavs kan have indflydelse på bruserens funktion og/eller føre til beskadigelser på håndbruserens funktionsdele.

Tekniske data

Driftstryk: max. 0,6 MPa
 Anbefalet driftstryk: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvandstemperatur: max. 60°C

! Avisos de segurança

! Deve-se evitar o contacto dos jactos de água com partes do corpo sensíveis (p. ex. olhos). É necessário manter uma distância suficiente entre o chuveiro e o corpo.

Avisos de montagem

O filtro de rede deve ser colocado para proteger o chuveiro de areias e resíduos rovenientes da tubagem. Resíduos e areias podem danificar componentes, ou provocar mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a nossa responsabilidade e anulam a nossa garantia.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 0,6 MPa
 Pressão de func. recomendada: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura da água quente: max. 60°C

Symbolbeskrivelse



Målene (se s. 17)



Gennemstrømningsdiagram
(se s. 17)

- 1.
- 2.
- 3.



Reserve dele (se s. 18)



Rengøring (se s. 18) og vedlagt brochure



Godkendelse (se s. 20)

Montering
se s. 17

Descrição do símbolo



Medidas (ver página 17)



Fluxograma
(ver página 17)

- 1.
- 2.
- 3.



Peças de substituição (ver página 18)



Limpeza (ver página 18) e brochura em anexo



Marca de controlo (ver página 20)

Montagem
ver página 17





Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Należy unikać kontaktu strumienia wypyływającego z głowicy z wrażliwymi częściami ciała (np. oczami). Należy zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy głowicą a ciałem.

Wskazówki montażowe

Znajdujące się przy prysznicy sitko musi zostać zainstalowane, aby zatrzymać zanieczyszczenia z instalacji. Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć ujemny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznica. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	maks. 0,6 MPa
Zalecane ciśnienie robocze: (1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Temperatura wody gorącej:	maks. 60°C

Bezpečnostní pokyny

- △ Je nutné zabránit kontaktu vodních paprsků sprchy s měkkými částmi těla (např. očima). Je nutné dodržovat dostatečný odstup mezi sprchou a tělem.

Pokyny k montáži

Do přívodu musí být zabudováno se sprchou dodávané sítko, aby zachycovalo nečistoty vyplavené z vodovodní sítě. Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkci sprchy a nebo mohou vést i k jejímu poškození. Na takto vzniklé škody se nevztahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Provozní tlak:	max. 0,6 MPa
Doporučený provozní tlak: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Teplota horké vody:	max. 60°C

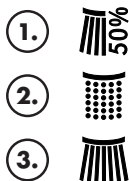
Opis symbolu



Wymiary (patrz strona 17)



Schemat przepływu
(patrz strona 17)



Części serwisowe (patrz strona 18)



Czyszczenie (patrz strona 18) i dołączona broszura



Znak jakości (patrz strona 20)

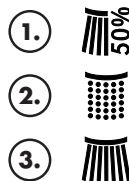
Popis symbolů



Rozměry (viz strana 17)



Diagram průtoku
(viz strana 17)



Servisní díly (viz strana 18)



Čištění (viz strana 18) a přiložená brožura




Zkušební značka (viz strana 20)





Bezpečnostné pokyny

-  Vyhýbajte sa kontaktu vodného lúča sprchy s citlivými miestami tela (napr. oči). Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi sprchou a telom.


Pokyny pre montáž

Do prívodu musí byť zabudované so sprchou dodávané sítko, aby zachytilo nečistoty vyplavené z vodovodnej siete. Vyplavené nečistoty môžu ovplyvniť funkciu sprchy, alebo spôsobiť jej poškodenie. Na takto vzniknuté škody sa nevzťahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Prevádzkový tlak: max. 0,6 MPa
 Doporučený prevádzkový tlak: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Teplota teplej vody: max. 60°C

安全技巧

-  必须避免让身体敏感部位（如眼睛）接触到莲蓬头喷水。必须保持莲蓬头与人头之间有足够的距离。

安装提示

必须装上花洒所附带的滤网密封垫，以过滤管道里的杂质污物。杂质污物会影响花洒的功能和/或损坏花洒的功能部件，由此而产生的产品损坏不属于汉斯格雅的保修范围。

技术参数

工作压力: 最大 0,6 MPa
 推荐工作压力: 0,1 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 热水温度: 最大 60°C

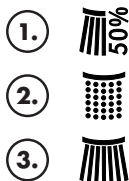
Popis symbolov



Rozmery (viď strana 17)



Diagram prietoku
(viď strana 17)



Servisné diely (viď strana 18)



Čistenie (viď strana 18) a priložená brožúra



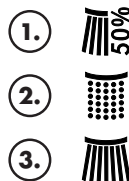
Osvedčenie o skúške (viď strana 20)



大小 (参见第 17 页)



流量示意图
(参见第 17 页)



备用零件 (参见第 18 页)



清洗 (参见第 18 页) 并附有小手册



检验标记 (参见第 20 页)


Montáž
viď strana 17



安装
参见第 17 页



Указания по технике безопасности

 Не допускайте попадания струи воды из разбрызгивателя на чувствительные части тела (например, на глаза). Разбрызгиватель следует устанавливать на достаточном расстоянии от тела.


Указания по монтажу

Для предотвращения попадания частиц грязи из водопроводной сети необходимо установить фильтр, прилагаемый к ручному душу. Частицы грязи могут нарушить отдельные функции и/или привести к повреждению функциональных деталей ручного душа, Hansgrohe не несет ответственность за повреждения вследствие отсутствия фильтра.

Технические данные

Рабочее давление: не более 0,6 МПа
Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 – 0,4 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура горячей воды: не более 60°C

Biztonsági utasítások

 Kerülni kell a zuhanyugár érintkezését érzékeny testrészekkel (pl. szemek). Be kell tartani a megfelelő távolságot a zuhanyfej és a test között.

Szerelési utasítások

A kézi zuhanyhoz csomagolt szűrőtömítést be kell szerelni a vízhálózatból származó szennyeződések kiküszöbölésére. A beáramló szennyeződések akadályozhatják és / vagy teljesen tönkre is tehetik a zuhany funkcióit. Az ezekből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 0,6 MPa
Ajánlott üzemi nyomás: 0,1 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Forróvíz hőmérséklet: max. 60°C

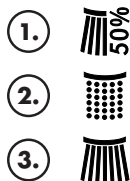
Описание символов



Размеры (см. стр. 17)



Схема потока
(см. стр. 17)



Комплект (см. стр. 18)



Очистка (см. стр. 18) и прилагаемая брошюра



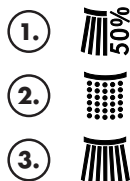
Знак технического контроля
(см. стр. 20)



Méretet (lásd a 17. oldalon)



Átfolyási diagramm
(lásd a 17. oldalon)



Tartozékok (lásd a 18. oldalon)



Tisztítás (lásd a 18. oldalon) és mellékelt brossúrával




Vizsgajel (lásd a 20. oldalon)





Turvallisuusohjeet

-  Suihkuveden kontaktia herkkien ruumiinosien (esim. silmien) kanssa on vältettävä. Suihkun ja vartalon välissä on oltava riittävä väli.


Asennusohjeet

Käsisuihkun mukana toimitettu sihttiiviste on asennettava paikalleen, jotta lian huuhtoutuminen vesijohtoverkostosta käsisuihkun estyy. Huuhtoutuvat likahiukkaset voivat häiritä suihkun toimintaa tai vahingoittaa toimintaosia, Hansgrohe ei vastaa tästä aiheutuneista vahingoista.

Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	maks. 0,6 MPa
Suosittelut käyttöpaine: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Kuuman veden lämpötila:	maks. 60°C

Säkerhetsanvisningar

-  Undvik att rikta duschstrålarna mot känsliga kroppsdelar (t. ex. ögonen). Det måste finnas ett tillräckligt stort avstånd mellan duschen och kroppen.

Monteringsanvisningar

Silpackningen som följer med duschen måste monteras för att undvika att smuts från ledningsnätet tränger in. Smuts som spolats in kan påverka funktionerna och/eller leda till skador på funktionsdelar i duschen. Hansgrohe fransäger sig allt ansvar för skador som kan härledas till detta.

Tekniska data

Driftstryck:	max. 0,6 MPa
Rek. driftstryck: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Varmvattentemperatur:	max. 60°C

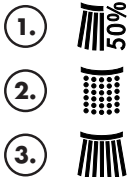
Merkin kuvaus



Mitat (katso sivu 17)



Virtausdiagrammi
(katso sivu 17)



Varaosat (katso sivu 18)



Puhdistus (katso sivu 18) ja oheinen esite



Koestusmerkki (katso sivu 20)

Asennus
katso sivu 17

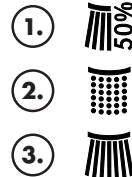
Symbolförklaring



Måtten (se sidan 17)



Flödesschema
(se sidan 17)



Reservdelar (se sidan 18)



Rengöring (se sidan 18) och medföljande broschyr




Testsigill (se sidan 20)



Montering
se sidan 17



Saugumo technikos nurodymai

-  Būtina vengti dušo vandens srovės kontakto su jautriomis kūno vietomis (pvz., akimis). Todėl būtina laikytis tinkamu atstumu nuo dušo.


Montavimo instrukcija

Tinklelis, kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų apsaugota nuo išorės nešvarumų. Nešvarumai gali pakenkti rankų dušas funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušas funkcines dalis. Tokiu atveju "Hansgrohe" atsakomybės neprisiima.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: ne daugiau kaip 0,6 MPa
 Rekomenduojamas slėgis: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 barų = 147 PSI)
 Karšto vandens temperatūra: ne daugiau kaip 60°C

Sigurnosne upute

-  Mora se izbjegavati kontakt mlaza iz tuša s osjetljivim dijelovima tijela (npr. očima). Tijelo korisnika mora biti dovoljno udaljeno od tuša.

Upute za montažu

Filter potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio dotok prljavštine. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: tlak 0,6 MPa
 Preporučeni tlak: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura vruće vode: tlak 60°C

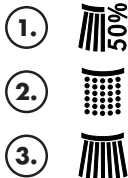
Simbolio aprašymas



Išmatavimai (žr. psl. 17)



Pralaidumo diagrama
(žr. psl. 17)



Atsarginės dalys (žr. psl. 18)



Valymas (žr. psl. 18) ir pridama brošiūra



Bandymo pažyma (žr. psl. 20)

Opis simbola



Mjere (pogledaj stranicu 17)



Dijagram protoka
(pogledaj stranicu 17)



Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 18)



Čišćenje (pogledaj stranicu 18) i priložena brošura



Oznaka testiranja (pogledaj stranicu 20)

Montavimas
žr. psl. 17



Sastavljanje
pogledaj stranicu 17



! Güvenlik uyarıları

- ! Püskürtme başlıklarının hassas organlara teması (örn. gözler) önlenmelidir. Püskürtücü ile beden arasında yeterli mesafe bırakılmalıdır.

Montaj açıklamaları

El duşu kafasına eklenmiş olan süzgeç contası, boru şebekesinden sızan kirlerin önüne geçmek için, yerine monte edilmelidir. İçeri sızan bu kirler duşun fonksiyonunu sekteleyebilir ve/veya duşun fonksiyon parçaları üzerinde hasarlara sebep olabilir, bu yüzden meydana gelen hasarlardan Hansgrohe sorumlu tutulamaz.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı:	azami 0,6 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Sıcak su sıcaklığı:	azami 60°C

! Instrucțiuni de siguranță

- ! Evitați contactul jetului de apă cu părțile de corp sensibile (de ex. ochii). Țineți dușul la o distanță corespunzătoare de corp.

Instrucțiuni de montare

Montați garnitura de filtru livrată împreună cu capătul de duș de mână pentru evitarea pătrunderii impurităților din rețeaua de alimentare. Impuritățile pătrunse pot influența funcționarea aparatului și/sau provoca deteriorarea capătului de duș. Garanția nu acoperă aceste daune.

Date tehnice

Presiune de funcționare:	max. 0,6 MPa
Presiune de funcționare recomandată: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 – 0,4 MPa
Temperatura apei calde:	max. 60°C

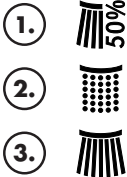
Simge açıklaması



Ölçüleri (Bakınız sayfa 17)



Akış diyagramı (Bakınız sayfa 17)



Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 18)



Temizleme (Bakınız sayfa 18) ve birlikte verilen broşür



Kontrol işareti (Bakınız sayfa 20)

Descrierea simbolurilor



Dimensiuni (vezi pag. 17)



Diagrama de debit (vezi pag. 17)



Piese de schimb (vezi pag. 18)



Curățare (vezi pag. 18) și broșura alăturată



Certificat de testare (vezi pag. 20)


Montați
Bakınız sayfa 17



Montare
vezi pag. 17



Υποδειξεις ασφαλείας

 Η επαφή δέσμης νερού του ντους με ευαίσθητες περιοχές του σώματος (π.χ. μάτια) πρέπει να αποφεύγεται. Διατηρείτε επαρκή απόσταση ανάμεσα στο ντους και το σώμα.


Οδηγίες συναρμολόγησης

Πρέπει να εγκατασταθεί το παρέμβυσμα φίλτρου που συνοδεύει τον καταιονιστήρα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποφεύγονται ρύποι που προέρχονται από το δίκτυο ύδρευσης. Οι ρύποι από το δίκτυο ύδρευσης μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά και/ ή να προξενήσουν ζημία στα λειτουργικά τμήματα του καταιονιστήρα (ντους). Τέτοιου είδους ζημιές δεν καλύπτονται από την εγγύηση Hansgrohe.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: έως 0,6 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,1 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού: έως 60°C

Varnostna opozorila

 Izogibati se je treba stiku prhalnega curka z občutljivimi deli telesa (npr. očmi). Med telesom in prho mora biti vedno zadosten razmik.

Instructions pour le montage

Filter, ki je priložen ročni prhi, je potrebno vgraditi, da prho zaščitimo pred umazanijo iz vodovodne napeljave. Umazanija lahko okvari ali poškoduje dele ročne prhe. Za tako nastalo škodo Hansgrohe ne odgovarja.

Tehnični podatki

Delovni tlak: maks. 0,6 MPa
Priporočeni delovni tlak: 0,1 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura tople vode: maks. 60°C

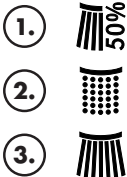
Περιγραφή συμβόλων



Διαστάσεις (βλ. σελίδα 17)



Διάγραμμα ροής
(βλ. σελίδα 17)



Ανταλλακτικά (βλ. σελίδα 18)



Καθαρισμός (βλ. σελίδα 18) και
συνημμένο φυλλάδιο



Σήμα ελέγχου (βλ. σελίδα 20)

Συναρμολόγηση
βλ. σελίδα 17



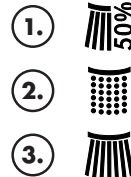
Opis simbola



Mere (glejte stran 17)



Diagram pretoka
(glejte stran 17)



Rezervni deli (glejte stran 18)



Čiščenje (glejte stran 18) in
priložena brošura




Preskusni znak (glejte stran 20)

Montaža
Glejte stran 17.



Ohutusjuhised

-  Duši veejoad ei tohi kokku puutuda tundlike kehaosadega (nt silmad). Jätke duši ja keha vahele piisav vahe.


Paigaldamisjuhised

Kaitsmaks dušši torust tuleva mustuse eest, on vaja paigaldada dušiga kaasasolev mustusesõel. Sissetulev mustus võib funktsioneerimist kahjustada ja/või rikkuda duši detaile. Sellest tulenevate kahjude eest Hansgrohe ei vastuta.

Tehnilised andmed

Töörõhk maks. 0,6 MPa
 Soovitav töörõhk: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 baari = 147 PSI)
 Kuuma vee temperatuur: maks. 60°C

Drošības norādes

-  Nepieciešams izvairīties no dušas strūkļas tieša kontakta ar jutīgām ķermeņa daļām (piem., acīm). Nepieciešams ievērot pietiekošu attālumu starp dušu un ķermeni.

Norādījumi montāžai

Jāiemontē dušas komplektā esošais filtrs, lai novērstu netīrumu ieplūšanu no ūdens vada. Ieskalotie netīrumi var traucēt dušas funkciju un / vai arī izraisīt rokas dušas daļu bojājumus, par kuriem Hansgrohe nenes atbildību.

Tehniskie dati

Darba spiediens: maks. 0,6 MPa
 Ieteicamais darba spiediens: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Karstā ūdens temperatūra: maks. 60°C

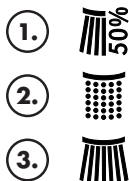
Sūmbolite kirjeldus



Mõõtude (vt lk 17)



Läbivooludiagramm (vt lk 17)



Varuosad (vt lk 18)



Puhastamine (vt lk 18) ja kaasasolev brošüür



Kontrollsertifikaat (vt lk 20)

Paigaldamine
vt lk 17

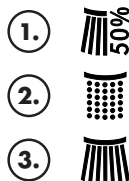
Simbolu nozīme



Izmērus (skat. 17. lpp.)



Caurplūdes diagramma (skat. 17. lpp.)



Rezerves daļas (skat. 18. lpp.)



Tīrīšana (skat. 18. lpp.) un klāt pievienotais buklets



Pārbaudes zīme (skat. 20. lpp.)

Montāža
skat. 17. lpp.





Sigurnosne napomene

- ⚠ Mora se izbegavati kontakt mlaza iz tuša sa osetljivim delovima tela (npr. očima). Telo korisnika mora biti na dovoljnom odstojanju od tuša.

Instrukcije za montažu

Obavezno ugradite mrežicu upakovanu s tušem, čime sprečavate ulazak prljavštine iz vodovoda. Prljavština može dovesti do delimičnog ili potpunog oštećenja delova tuša. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podaci

Radni pritisak: maks. 0,6 MPa
Preporučeni radni pritisak: 0,1 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode: maks. 60°C



Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Dusjstrålen skal ikke komme i kontakt med ømfintlige kroppsdeler (f.eks. øynene). Overhold en tilstrekkelig avstand mellom dusjen og kroppen.

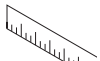
Montagehenvisninger

Silpakningen som er levert med dusjen skal bygges inn for å forhindre at smuss spyles inn fra ledningsnettet. Innspylt smuss kan påvirke funksjonen negativt og/eller kan medføre skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.

Tekniske data

Driftstrykk: maks. 0,6 MPa
Anbefalt driftstrykk: 0,1 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur: maks. 60°C

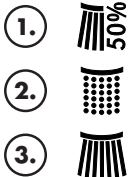
Opis simbola



Mere (vidi stranu 17)



Dijagram protoka
(vidi stranu 17)



Rezervni delovi (vidi stranu 18)



Čišćenje (vidi stranu 18) i priložena brošura



Ispitni znak (vidi stranu 20)

Symbolbeskrivelse



Mål (se side 17)



Gjennomstrømningsdiagram
(se side 17)



Service-deler (se side 18)



Rengjøring (se side 18) og vedlagt brosjyre



Prøve-merke (se side 20)




Montasje
se side 17

Montaža
vidi stranu 17



Указания за безопасност

 Трябва да се избягва контакта на струите на разпръсквателя с чувствителни части на тялото (напр. очите). Между разпръсквателя и тялото трябва да се спазва достатъчно разстояние.


Указания за монтаж

Опакованото заедно с разпръсквателя уплътнение с цедка трябва да се монтира, за да се избегне натрупване на замърсявания от водопроводната мрежа. Натрупването на замърсявания може да наруши функцията и/или да доведе до увреждания на функционалните части на разпръсквателя, Hansgrohe не носи отговорност за получените се по този начин щети.

Технически данни

Работно налягане: макс. 0,6 МПа
 Препоръчително работно налягане: 0,1 – 0,4 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура на горещата вода: макс. 60°C

Udhëzime sigurie

 Kontakti i valëve të dushit me pjesët e ndjeshme të trupit (p.sh. me sytë) duhet që të shmanget. Midis dushit dhe trupit duhet që të mbahet një distancë e mjaftueshme.

Udhëzime për montimin

Sita që i kemi bashkëngjitur spërkatëses duhet përdorur për të evituar thithjen e papastërtive nga rrjeti i ujësjellësit. Ndotjet mund të dëmtojnë pjesë funksionale të spërkatëses. Hansgrohe nuk merr përgjegjësinë për dëmet e shkaktuara në këtë mënyrë.

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës maks. 0,6 MPa
 Presioni i rekomanduar: 0,1 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura e ujit të ngrohtë maks. 60°C

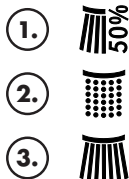
Описание на символите



Размери (вижте стр. 17)



Диаграма на потока
(вижте стр. 17)



Сервизни части (вижте стр. 18)



Почистване (вижте стр. 18) и приложена брошура



Контролен знак (вижте стр. 20)

Монтаж
вижте стр. 17



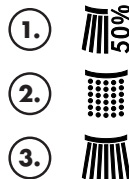
Përshkrimi i simbolit



Përmasat (shih faqen 17)



Diagrami i qarkullimit
(shih faqen 17)



Pjesë ndërrimi (shih faqen 18)



Pastrimi (shih faqen 18) dhe broshura bashkëngjitur



Shenja e kontrollit (shih faqen 20)

Montimi
shih faqen 17



تنبيهات الأمان

⚠ يجب تجنب حدوث إتصال مباشر بين الماء الخارج من رأس الدش وبين أجزاء الجسم الحساسة (مثل العينين). يجب وجود مسافة كافية بين رأس الدش والجسم.


تعليمات التركيب


يجب إدخال الحلقة الشبكية لحماية الدش اليدوي من الأوساخ التي تحملها شبكة المواسير. حيث تؤدي الأوساخ الواردة إلى حدوث أعطال أو / و قد تتسبب في تلف أجزاء من من الدش، ومثل هذه الأعطال تلغي كافة المطالبات الخاصة بالمسؤولية أو الضمان.

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: الحد الأقصى 0,6 ميجاباسكال
ضغط التشغيل الموصى به: 0,4 - 0,1 ميجاباسكال
(1 ميجاباسكال = 10 بار = 147 PSI)
درجة حرارة الماء الساخن: الحد الأقصى 60°C

وصف الرمز


أبعاد (راجع صفحة 17) 


رسم للصرف
(راجع صفحة 17) 


1. 

2. 

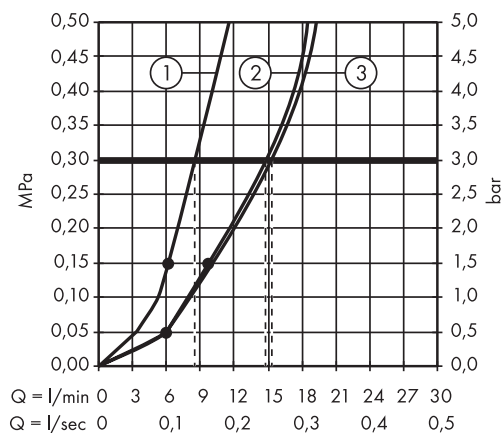
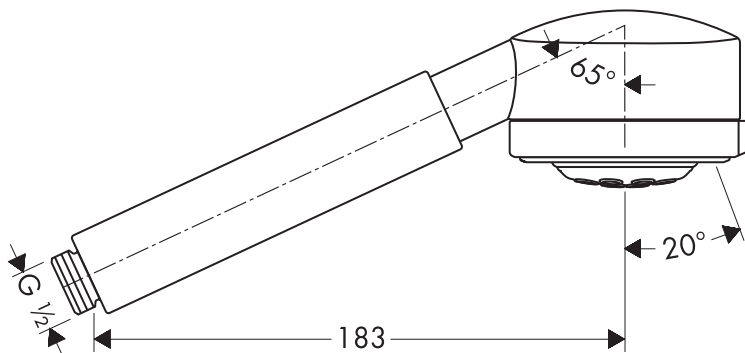
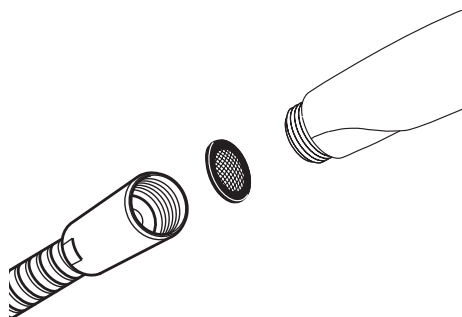
3. 

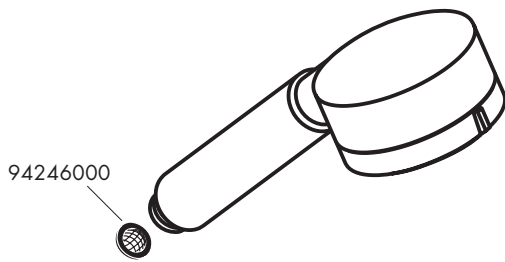
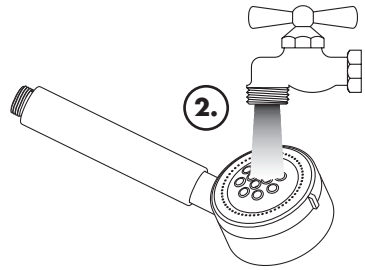
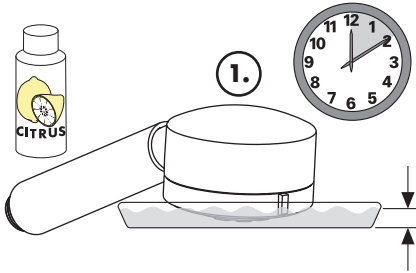
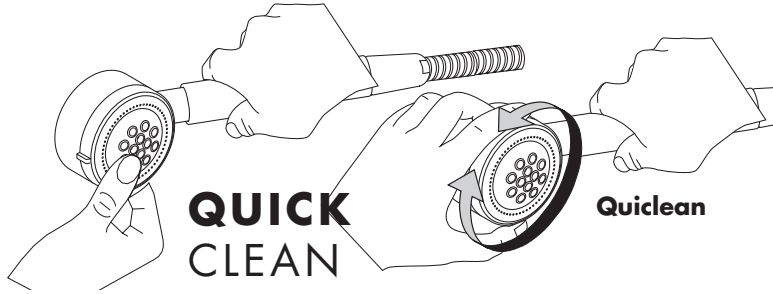
قطع الغيار (راجع صفحة 18) 

التنظيف (راجع صفحة 18) والكتيب المرفق 

شهادة اختبار (راجع صفحة 20) 











	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	ETA	KIWA
38850XXX	P-IX 9276-IB	CM0349		X			X
35852800	P-IX 9276-IB			X			X

